

**УГОДА ЩОДО ПОСЛУГ ІЗ ПЕРЕКЛАДУ**  
Для клієнтів з обмеженим знанням англійської мови (LEP) і  
клієнтів із порушенням сенсорної системи

Лише для внутрішнього використання

КЛІЄНТ: \_\_\_\_\_ ДАТА: \_\_\_\_\_

АГЕНТСТВО: \_\_\_\_\_ ПРОГРАМА: \_\_\_\_\_

ПРАЦІВНИК ПРОГРАМИ: \_\_\_\_\_

**НАДАНА МОВНА ПОСЛУГА:**

- Перекладач іноземних мов
- Сурдоперекладач
- Письмовий переклад (список документів) \_\_\_\_\_
- Телефонія іноземною мовою (назва послуги) \_\_\_\_\_
- Шрифт Брайля
- Пристрій TDD/TTY
- Пристрій на основі допоміжних технологій для осіб із порушенням сенсорної системи (тип) \_\_\_\_\_
- Крупний шрифт

**ЗАЯВА КЛІЄНТА**

- Агентство безкоштовно запропонувало мені послуги з усного/письмового перекладу в указану вище дату. Моє рішення:
- прийняти послуги письмового/усного перекладу, що надаються агентством;
  - бажаю використовувати пристрій на основі допоміжних технологій, що надається агентством;
  - відмовитися від використання будь-яких послуг усного/письмового перекладу й/або пристрою на основі допоміжних технологій;
  - надати власні послуги з усного/письмового перекладу чи пристрій на основі допоміжних технологій.  
(Ім'я продукту чи постачальника: \_\_\_\_\_)

- Я погоджуюся надати інформацію, необхідної агентству для надання мені допомоги. Я розумію, що ця інформація є конфіденційною та використовуватиметься лише для надання мені послуг.

Ім'я клієнта (друкованим літерами) \_\_\_\_\_

Підпис клієнта: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

**ЗАЯВА УСНОГО/ПИСЬМОВОГО ПЕРЕКЛАДАЧА**

- Я, \_\_\_\_\_, точно інтерпретуватиму інтерв'ю/бесіду/інформацію \_\_\_\_\_. Я точно передаватиму будь-яку й усю інформацію, що надається клієнту й клієнтом. Я захищатиму конфіденційність усієї інформації, що стосується цього клієнта згідно із Загальним законом 108A-80.

Ім'я перекладача (друкованими літерами) \_\_\_\_\_

Підпис перекладача: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

- Якщо послуги усного перекладача надаються телефоном, це відбуватиметься відповідно до всіх вимог конфіденційності, узгоджених агентством і в договорі.

**ВНОСИТЬСЯ В МАТЕРІАЛ СПРАВИ**